

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 46 (1999)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Solothurner Zivilschützer im Verbund

## Drei verschiedene Projekte realisiert

«Arbeit im Dienste der Öffentlichkeit» war das Motto des Wiederholungskurses des Zivilschutzzweckverbandes Mittelbucheggberg mit acht Mitgliedsgemeinden im Kanton Solothurn. 43 Dienstpflichtige bauten einen Steg, führten eine «Ruine» zurück zur Natur und übten sich in der Betagtenbetreuung.

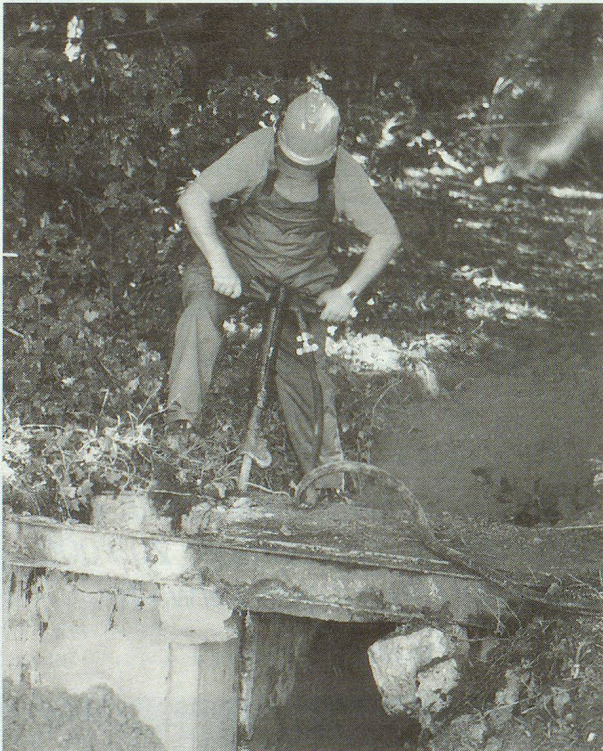
DANIEL MONNIN

Sowohl in Lüterswil als auch in Mühledorf stand einiges an Zivilschutzmaterial auf dem Prüfstand und im Einsatz: Kompressoren, Abbauhämmer, Motorkettensägen, Notstromaggregate, Schneideanlagen, Trennschleifer, Seilzugapparate.

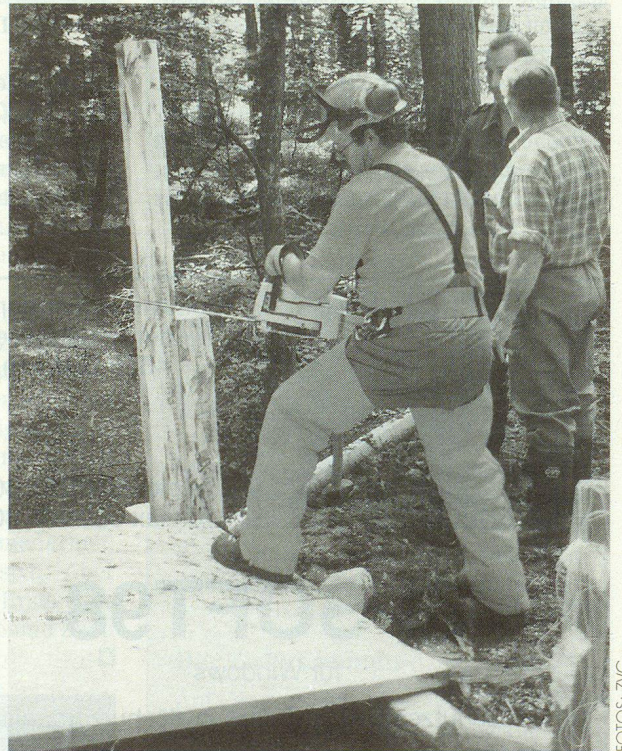
Ganz ohne zivile Hilfe und Zusammenarbeit mit dem Gewerbe ging es indessen nicht und soll es auch nicht gehen. Die beiden zivilen Platzchefs hatten keine Mühe gescheut, den Zivilschützern die Arbeit zu erleichtern. Während in Lüterswil jede Menge Holz, Schrauben und Nägel zum Brückenbau bereitlag, warteten in

Mühledorf 50 Kubikmeter Erde darauf, in den von Eisenträgern befreiten alten Scheibenstand gefüllt zu werden. «Die Ausbildung an den Zivilschutz-Gerätschaften macht nur dann einen Sinn, wenn wir diese effektiv einsetzen können», sagte Chef ZSO Michael Grädel.

Ins Bild aktueller Organisation des Zivilschutzes passt auch das Betreuungs-Pilotprojekt im Altersheim Lüterswil. Die Pensionäre reagierten sehr positiv. Es ist deshalb ein vermehrter Einsatz von Zivilschützern im Altersheim vorgesehen. Im Jahr 2000 wird das Lüterswiler Altersheim zudem im Rahmen einer kombinierten Rettungs- und Betreuungsübung, zusammen mit der Feuerwehr, im Mittelpunkt stehen. ■



Dem alten Schiessstand wird zu Leibe gerückt.



Über den Mülibach entsteht ein solider Steg.

FOTOS: ZVG



### Rucksack in Textilausführung

dunkelblau, sehr geräumig,  
3 Aussentaschen.  
Auch geeignet für Sport.

**Preis Fr. 34.-**

+ 7,5 % MwSt.

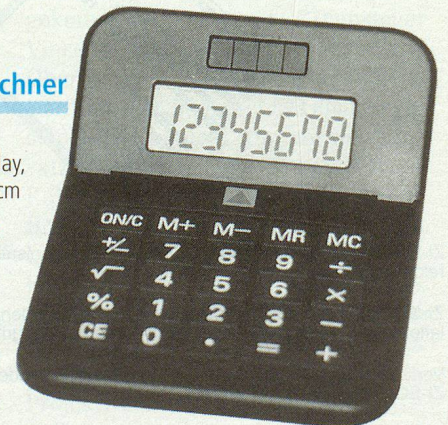
Ein schöner  
und praktischer

### Solar-Tischrechner

mit Gummitasten  
und grossem Display,  
schwarz, 10×14 cm

**Preis Fr. 15.-**

+ 7,5 % MwSt.



### Bestelladresse:

Schweizerischer Zivilschutzverband  
Postfach 8272, 3001 Bern,  
Telefon 031 381 65 81, Fax 031 382 21 02